

Deutsches Reich  
BERLIN, ilmersdorf 1.  
Mecklenburgischer Str. 73/II  
Ukrainischer Pressedienst

# ВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділей і свят

## РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

## АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхсштрассе 34. Тел. 230-39

## „Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.

Verwaltung; Reichsstrasse 34.

## ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:

місячно . . . . . 6 зол.  
Курс 1 нім. марки = 2 зол.  
5 чеських корон = 1 зол.

## Англ. кораблі йдуть на дно

БЕРЛІН, 7. II. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Німецький підводний човен затопив 2 ворожі озброєні торговельні кораблі загальної містоти 12.000 т.

Біля східного берега Англії німецький контрторпедоєць затопив британський прибережний корабель.

Не зважаючи на погані атмосферичні умовини, летунство переводило збройні стежні дії на морських просторах довкола Англії та мінувало британські пристані.

На Середземному морі німецькі боеві літаки атакували військові об'єкти на Мальті.

Вчора ввечері ворог намагався налітати поодинокими літаками на зайняті простори над Каналом Ля Манш. Тільки в одному портовому місті ворожі запальні бомби спричинили менші пожежі. Цивільне населення погасило їх дуже швидко. При тій нагоді німецька протилетунська артилерія зістрілила один воєнний літак типу Ермстронг-Уйтлей. Другий літак німці примусили осісти та взяли в полон його обсаду.

## Завзяті бої в Киренаїці

РИМ, 7. II. — Головне Командування Італійської Армії подає:

На грецькому фронті не було нічого інтересного.

У Киренаїці йде великий бій між італійськими та ворожими військами у заглибині на південь від Бенгасі.

У Східній Африці продовжуються бої в околиці Керен. На південному фронті хоробрі італійські відділи відбили ворожі атаки. Італійські летунські відділи бомбар-

дували артилерійські становища, відділи військ і вантажників. Італійські бомби спричинили пожежі у складах амуніції та погонних матеріалів.

Ворог налітав на Асмару й на кілька інших місцевостей, але ніде не спричинив більших шкід. Італійські ловецькі літаки негайно почали боеві дії та зістрілили біля Асмари один ворожий літак типу Гловстер. Не вернувся один італійський літак.

## Перемога держав осі певна

РИМ, 7. II. — „Корієре делля Сера“ пише, що кінець зими — це час вичікування, хоч це вичікування зовсім не є безчинне. Італія активна на всіх європейських і африканських фронтах. В означеному часі війна піде ще більш нагальним темпом, що матиме переломове значіння, та перенесеться мабуть ще в інших напрямках. Та цей момент залежатиме виключно від рішень генерального штабу осі.

Прилюдна опінія в Італії та Німеччині зовсім спокійна й сильно рішена на всі зусилля й жертви війни. В цих державах панує не тільки надія на переможне закінчення війни, але є також щодо цього математична певність. Натомість в Англії можна стрінутися тільки з занепокоєнням і пані-

кою. Вистарчить прочитати промови провідних англійських політиків, щоб виробити собі переконання, як вони в чорних красках оцінюють положення свого краю. Коли італійці очікують на майбутні події з повним довірям, їхній противник вється у тривожному напруженні, бо передчуває над собою меч Дамокля, що його розмірів не можуть собі навіть уявити. Вісь накинута ворогові тривожне очікування — і це власне її перевага.

„Попольо д' Італія“ обговорює песимістичні промови англійських політиків, що мають завдання приготувати суспільність до вирішної спроби сил. Англійський уряд побоюється, що англ. суспільність буде безрадна в рішальній годині.

## Німецькі вояки і старшини у Папи

ЧИТТА ДЕЛЬ ВАТИКАНО, 7. II. — Папа прийняв у середу поверх 1.000 осіб на збірній аудієнції. Між ними було також понад 100 італійських вояків та біля 20-ох старшин і вояків німецьких збройних сил. Між

ними 20-ма німецькими вояками було тільки 4. католиків. Папа довгий час говорив по-німецьки з німецькими старшинами і вояками та висловив свою радість, що вони прибули.

## Велике вражіння у Туреччині викликало заперечення Тасса

ЦАРГОРОД, 7. II. — Ціла турецька преса приносить на головних місцях комунікатів совітської агенції ТАСС-а, що заперечує вістки, поширювані закордоном, головню в Англії, про тайний договір між Туреччиною й СССР, та приїзд до Москви турецької комісії для закупу зброї. Заперечення цих поголосок — це перший випадок проломання мовчанки СССР щодо турецької прилюдної опінії в справі німецької політики

на Балкані. З тієї мовчанки намагалися безнастанно в Туреччині витягнути висновки про можливість різниці думок між Німеччиною й СССР.

Заперечення ТАСС-а відібрало всякі основи до надії, що панує в Англії щодо можливості згоди СССР на приступлення Туреччини до війни, або навіть тайної підтримки цього кроку.

## Без орієнтації

Раз на рік, у жовтні, в „місяці книжки й преси“, інтелектуальна верхівка українського громадянства прикладає всіх сил, щоб переконати широкі його кола, що друковане слово в нашому житті має величезне значіння; що без нього неможливий поступ, духовий ріст, відчуження дійсності, орієнтація в подіях і т. д. Часописи блищать статтями найталановитіших і досвідчених громадян, виголошують відповідні, переконливі реферати, улаштовують вистави друків і академії, буває, що й відбувається обмін думок. Спостерігається навіть деякий підйом волі й підвищена „температура емоцій“.

Якби хто в цьому моменті підсунув тому чи іншому громадянину виповнений грошевий переказ, то може б його рука й сягнула до гаманця. Але наш традиційний „солом'яний вогонь“ швидко потухає, воля, як слабо загартована пружина, помаленьку відпружується, настрій влягається до первісного рівня буденщини. І шановний наш громадянин, часто-густо виховник народних мас і провідник місцевого життя, надалі залишається без часопису.

І знову доводиться чути:

— Кажуть, що НН, державний муж, виголосив дуже цікаву промову. Не довелося читати. Скажіть, про що він говорив.

Або:

— Чи не маєте такого то числа? Кажуть, була там цікава стаття про те-то...

І найменшого сліду „краски“ на високоповажаних обличчях.

Про гірші випадки, коли провідники громадянства, живучи виключно тим, що інші вчитали в часописах, переплутують світові імена й події, або навіть не дбають довідатися, що інші почерпнули з газет, — про це вже й не згадуємо.

Факт фактом, що дуже значний відсоток наших інтелігентів якимось просто незрозумілим способом обходиться без преси. Мало цього, ще й має свій „твердий“ погляд на світові події, читає майбутнє, „як з карт“.

— Запевнюю вас, що буде так...

Через те, що „безгазетних політиків“ є багато, то й тих, кого можуть переконувати подібні політичні ясновидці, також немало. І не приведи, Господи, потрапити в гурток таких політиків та бути змушеним слухати їхні найавторитетніші міркування про події в світі та їхні пророкування „на завтра“.

Коли в містах деяка частина інтелігентів читає пресу й може корегувати подібні міркування й висновки, то безгазетні сільські інтелігенти — це вже страхіття нашого національного життя. Голодні на інформації селяни раз-у-раз звертаються до них за поясненням тої чи іншої події, щоб перевірити „татарські вісті“, що в таких умовах мають дуже сприятливий ґрунт до ширення, і т. д., — скільки ж лиха може накоїти такий „безгазетний політик“ у глухому селі, якому не лицьове, щоб не показати себе незнайком, залишати запитання без „компетентних“ відповідей.



На жаль, таких священників, учителів, війтів, писарів, фельчерів і інших інтелігентів у наших селах дуже багато. Знаю священників, що місяцями не бачать часопису, хоч вони перші повинні б поборювати шкідливі „татарські вісті“. Очевидно, знаючи це, Холмська Духовна Консисторія, з наказу архієп. Іларіона в своїх розпорядженнях духовенству каже: „Поручаємо всім передплачувати й читати українську пресу“.

Бо священник у селі, який не має в хаті українського часопису й через те позбавлений можливості орієнтуватися в житті та поборювати неправди й шкідливі вістки, просто небажаний, більше — шкідливий.

Те саме треба сказати й про інших сільських інтелігентів.

Але коли б навіть усі наші міські й сільські інтелігенти мали в хаті українську пресу, то й цього було б ще замало. Преса, як засіб орієнтації в житті й подіях, потрібна не тільки інтелігентам, але й широким міщанським та селянським масам.

Часопис сьогодні не люксус і не якесь велике досягнення, — це предмет першої

життєвої потреби, без якого неможливо жити нормальним життям, а тим більше — розвиватися, орієнтуватися на своєму щоденному шляху. Це необхідний у кожній хаті годинник. Це барометр життя людства. Це сонце вдень і вогниці чи зірки вночі. Це очі для близькозорих. Це кийки для сліпців. Це дороговкази для подорожніх.

Людська маса без часописів — це отара овець без орієнтації, що або товчється на місці, або кидається своїм „овечим гоном“ то в той, то в інший бік, це порожнеча, яку може виповнювати ворог чим лише захоче.

Цю порожнечу вже й сьогодні різні темні елементи виповнюють шкідливим матеріалом. І народні маси дезорієнтуються.

Тому то час поставити питання руба: не тільки в кожній інтелігентській, але й у кожній селянській та міщанській хаті мусить бути своя рідна преса, і на досягнення цієї життєвої мети повинні бути спрямовані всі наші сили.

В. Островський.

## Здорові основи німецької фінансової політики

БЕРЛІН, 7. II. — Державний секретар в німецькому міністерстві фінансів Фріц Райнгардт помістив у „Німецькому Податковому Дневнику“ статтю п. н. „Вісім літ націонал-соціалістичної фінансової політики“. В ній подав він перегляд додатних вислідів нац.-соціалістичної фінансової політики. Податкові розпорядки від 1933 р. довели в кількох літах до ліквідації безробіття, оживили цілу німецьку національну господарку, збільшили видатність праці всіх промислових, ремісничих і хліборобських заведень. Вони причинилися до піднесення господарської сили цілого німецького економічного життя, та до оздоровлення і скріплення фінансів Німеччини. Ці висліди творили матеріальну основу, що вможливила зорганізувати сильну німецьку армію та здійснити чотиролітній плян. Національно-господарські кличі нац.-соціалізму та нац.-соц. основи фінансової політики виявилися безумовно доцільними.

Податкові доходи Німеччини підвищилися з 6.6 мільярдів РМ з 1932 р. до 27 мільярдів РМ в 1940 р. Оборотовий податок зріс з 1.3 мільярда РМ в 1932 р. до 3.8 мільярда РМ в 1940 р., дохідний податок збільшився з 1.3 до 8 мільярдів РМ. Податкові пільги від квітня 1933 р. до березня 1935 р. виносили 1.135 мільонів річно. Обнижено відсотки за податки на 235 мільонів річно.

Фінансові основи війни забезпечені. Фінансування війни відбувається не при допомозі друкарської машини, тільки через зможливість тієї частини німецького суспільного доходу, що його не зуживається на покриття потреб приватної господарки. Де яка частина суспільного доходу йде на покриття потреб приватної господарки, далі

на покриття податків, решту відпроваджують на conto ощадности, що згідно з природним господарським законом, входить до господарського життя. Фінансові державні потреби досі без труднощів покривали довжними титулами держави. Про корисне положення на грошовому й капіталовому ринкові й про здорові, фінансові основи Німеччини свідчить факт, що в 1940 р. можна було обнизити опроцентування довжних титулів держави.

Обіг платничих засобів в Німеччині виносив 1. IX. 1939 р. з 13.3 мільярдів РМ, 15. I. 1941 р. — 15.9 мільярдів РМ. Зріст — 2.6 мільярда РМ на рік — це явище зовсім природне. Причини його можна зясувати так:

1) Прилучення східних теренів і впарі з цим зріст територій, населення й обігу платничих засобів.

2) Збільшення запотребування оборотних засобів для війська.

3) Побільшення оборотів і доходів, що виявилися в німецькому господарському житті.

Так отже фінансові основи війни рішуче здорові. Без уваги на час тривання війни, вони залишаються й надалі такими. Основою фінансування війни є це податки. Частина фінансових потреб Німеччини, що їх покривають податки, зростатиме безнастанно також і підчас війни. Загальні доходи з податків Німеччини досягнуть в білянсовому році 1940/41 — висоту 27 мільярдів РМ. Це все промовляє за тим, що в 1941 р. ця сума не буде багато нижча від 30 мільярдів РМ. До цього треба ще додати адміністраційні оплати й воєнні чинитьби громад, що виносять кругло 4 мільярди РМ. річно.

## Успіхи торговельної війни на морях

НЮ-ЙОРК, 7. II. — Моряцькі круги Нью-Йорку повідомляють, що недалеко бережжя Англії сторпедували англійський перевозовий корабель „Дейкерист“, містоти 5407 т. Давніше він був власністю югославської корабельної спілки і називався „Корона“.

Німецьке летунство бомбардувало один конвойований транспорт у віддалі 350 морських миль на захід від Фойніс. Вони поцілили голяндський корабель „Неемскерк“, містоти 6.516 т. та британський транспорто-

вий корабель „Кинг Едгер“, містоти 4.536 тон. Оба кораблі спалахнули пожежами. Досі нема про них ніяких вісток. Один стежний корабель обстрілював у віддалі 750 морських миль на захід від африканського бережжя британський транспортний корабель „Керинос“, містоти 5.723 т. З його чердака передавали знаки про допомогу й рятунок, але накінець і вони припинилися. Поблизу Гавгезунду наїхав на міну норвезький транспортний корабель „Дайг“, містоти 1.326 т.

## Англійський терор у Судані

БЕЙРУТ, 7. II. — З Каїру повідомляють, важені арештовувати всіх осіб, що їх може британський генеральний губернатор на зачислити до „підозрілих елементів“. Судану видав нові військові накази. Згідно Арештованих можуть тримати у в'язницях з тими наказами, начальники округ уповно-

бачені карною процедурою, не мають ніякого до них відношення. Зараз, як тільки проголосили згаданий наказ, прийшло до масових арештувань у містах та селах Судану.

## КУРУЗУ ПОПРОЩАВСЯ З МІН. ФОН РІБЕНТРОПОМ

БЕРЛІН, 7. II. — Міністр закорд. справ фон Рібентроп прийняв у четвер на прощальній аудієнції ніппонського амбасадора Курузу, що покидає Берлін. Опісля відбулося у тісному гуртку у честь амбасадора Курузу прийняття.

## „ПЕРЕВАГА ШВИДКОСТІ ТА МЕТКОСТІ“

Американці про німецькі літаки  
НЮ-ЙОРК, 7. II. — Американський демократичний сенатор Уїлер прийняв представника пресової агенції „Есошіейтл Пресс“. Підчас розмови з ним Уїлер порівняв між технічно досконалою будовою німецьких літаків із виробництвом американського промислу та вкінці висловився, що німецькі літаки перевищують американські машини швидкістю й меткістю. При тій нагоді Уїлер додав, що згідно з тими інформаціями, що їх має, американська влада переказала Англії 20 важких бомбовиків, але він має щодо їх якості поважні застереження.

## НОВИЙ МАДЯРСЬКИЙ МІНІСТР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ

БУДАПЕШТ, 7. II. — Новий мадярський міністр закордонних справ Лазсіо Бардоси вродився у 1890 р. у Стайнамангер. Його батько був старостою, а пізніше державним секретарем у мін. хліборобства. Новий міністр освітою є юрист. Вчився у Будапешті та Берліні. У 1912 р. став доктором права. У 1913 р. почав свою урядову кар'єру в міністерстві освіти. У 1922 р. перейшов до дипломатії. Від 1924—1930 рр. був шефом преси у міністерстві освіти в Будапешті. Від 1930—1934 рр. Бардоси був радником мадярського посольства в Лондоні. У 1934 р. призначили його послом у Румунії, де він був досі.

## ЗОРГАНІЗОВАНА КРАДІЖ ХАРЧІВ В АНГЛІЇ.

НЮ-ЙОРК, 7. II. — Звітовик „Юнайтед Прес“ повідомляє з Англії, що на основі комунікату Скотленд Ярду діяльність зорганізованих банд грабіжників харчів дається щораз більше в знаки. Крадіж харчів знаменито зорганізована. Злодії незвичайно скоро грабують товари з вантажних самоходів і криють їх по пивницях. Вкрадені товари продають відтак головно в малих крамницях. Навіть в армії трапляються випадки крадіж. В останніх місяцях вкрадено цигар і папіросів на суму 200.000 доларів. Підчас розправи проти 4 робітників у Ліверпулі прокуратор ствердив, що тільки в одному поліційному ревірі арештували 600 осіб за крадіж в доках. Злодії ограбовували скрині, потім виповняли їх піском і відсилали на місце призначення.

## АДОПТУВАННЯ ВОЄННИХ СІРІТ

БЕРЛІН, 7. II. — За ініціативою єпископів поодинокі католицькі громади приступили тепер до акції адоптування сиріт по поляглих вояках. Загалом адоптовано біля 1.200 дітей, яким забезпечується опіку до скінчення 18 літ життя. Крім того забезпечено цим дітям і їхнім матерям можливість відпочинкових подорожей підчас вакацій. Німецькі єпископи присвячують багато уваги суспільній опіці, особливо тепер, підчас війни. В найближчому часі передбачена окрема конференція німецьких єпископів у Берліні в справі суспільної опіки.



## По Лемківщині й Бойківщині

Тут, на найдалі на захід висуненій смузі землі жили наші брати від віків. Протягом цілих століть прийшлося нашому братові відбивати затії західних сусідів, що старалися крок за кроком витиснути його з того клантика землі, що йому понад усе дорожчий.

### 250.000 В АМЕРИЦІ

Та витиснути селянина з його рідної землі дуже важко. Коли прийшли важкі часи, а праці і землі було замало, тоді наші селянини покидали на якийсь час грунт і виїжджали у далекий світ. Виїжджав на працю до Бельгії, Франції, Канади й Аргентини. В Америці живе понад 250.000 українців з Лемківщини, себто половина всього населення цієї землі. В чужині виконували вони найважчу працю протягом кількох літ, але постійно мріяли про поворот додому, щоб на цій рідній землі доживати свого віку. Є багато випадків, що наші селяни всю молодість жили й важко працювали на чужині, а на старість таки повертались додому, до своїх бідних, але чудових лемківських гір.

Ось чому не так легко було нашим західним сусідам витиснути українського селянина з його землі. Ця безмежна любов і привязаність до батьківщини врятувала і цей наш «стан посідання» на заході, бо ще й сьогодні наші села, вже по значних втратах, доходять на заході аж під Новий Санч, а на південному заході — під Бардіїв, Пряшів і Михайлівці. Всюди на цій території живуть одні й ті самі лемки-українці, про яких ми часто чуємо, що вони є може занадто консервативні й недовірливі. Ця недовірливість зродилась у них протягом довгих, важких століть, коли-то треба було за кожним чужим, що приходив у село, слідкувати, бо цей чужий завсіди старався використати нашого селянина, або вносити в лемківське чи бойківське село заразу сварні та крамоли.

Багато шкоди наробили тут мішані подружжя. Та ці мішані подружжя у чисто українських селах не були ще такі шкідливі, бо діти з такого подружжя виховувались, здебільша силою обставин і під впливом свого рідного оточення, в українському дусі, але в мішаних селах і містечках такі подружжя потягали за собою втрату цілої родини. Тому проти таких подруж у мішаних селах мусимо й нині боротися, тимбільше, що допливу чужої крові нам узагалі не треба.

### 11 ДІТЕЙ У РОДИНІ

Кілька кілометрів на південний захід від повітового містечка Балигород є село Колонія. Знайомий лісовий інженір, що прийшов сюди зі сходу, обіцяв нам, що заведе нас тут до родини, яка, Бог у дякувати, має 11 дітей! Колонія — село до-

сить велике, розтягнене на кілька км. Возової дороги туди нема й треба перескакувати з каміння на камінь. Ідемо і розглядаємося. Хатки малі, бідні, всі майже однакі. Є неділя, падає дрібний дощ і селяни сидять у хаті. Пси на нас розгавкалися і люди виглядають через маленькі, незавсіди чисті, віконця. Напевно дивуються, що комусь захотілось в такій непогоді йти «нашпацір». Та ми шукаємо родину з 11 дітьми. Врешті знаходимо цього господаря.

Входимо до хати.

— Слава Ісусу!

— Слава навіки!

Вітаємося з господарем, сідаємо і приглядаємося. Хата невеличка, досить чиста. Є і підлога. А що найголовніше: насправді аж одинадцятьох дітей начислюємо. Найстарший хлопчик має яких 14 літ, всі 11 здорові, тільки дівчинка якось від недавня нездужає на око. Половина дітей ходить до школи.

Сидимо довгий час і про всячину балакаємо з господарем. Він цікавиться усім і випитує. Важко йому жилося і сподіється, що бодай його 11 дітей заживе колись краще, аби тільки здорові були. Мала доня за той час переглядає шкільні книжки й зшитки й призабувши на нашу привабливість, заспівала отак собі «на припічку» тихеньким милим голосом лемківську пісню:

Ой, верше, мій верже, мій зелений верше.

Ей, юж мі так не буде, ей, юж мі так не буде,

Як мі било перше...

Ми всі мимоволі притихли — слухаємо. Дівчинка це запримітила, почервоніла і перестала співати. Це, на правду, гарна лемківська пісенька. Кажемо, щоби ще щось заспівала. За хвилинку чуємо пісню, вже з новішого репертуару:

А в неділю рано, в дев'ятій годині,  
Розділили Польщу на дві половини...

Похвалили маленьку співачку, попрощались і пішли, переконавшись, що зі справою популяції по наших селах ще не так погано... Зате з інтелігенцією то вже поганіше. Хоча в останні часи, зокрема завдяки пресі помітна зміна на краще. Ст знайомий інженір, ще кавалер, говорить нам, що для нього ця багаточленна родина буде святим приміром... Слава йому й усім черговим!

Ще й дотепер тут повно чужинців. Є доволі по наших селах, де затримали при собі посади на тартаках, у лісовій господарці, тощо. В цьому певної міри винуваті ми самі, бо не треба було втікати зі села та поневірюватися кудись по чужих містах. Мусимо стреміти до того, щоб нас

усюди було якнайбільше на наші етнічні території.

### НА БОЙКІВЩИНІ

На схід від ріки Солинка — це вже Бойківщина. Між Сяном і Солинкою є кількадесят бойківських сіл, хоч назагал говориться тільки про Лемківщину. Це несправедливо. Колись на мене просто кинулися гарні донечки нашого пан-отця зі Спосаю над Сяном: — «А Ви, Пана Редакторе, чи там до Кракова не напишете, що ми є бойки бойкині, та що тут живе кількадесят тисяч!» очевидно, обіцяв, що напишу. Ці наші бойки-українці найбільше відірвані від світа. Від першого дійсно бойківського села до найближчої залізної станції в Тісні буде яких 50—60 км., а до найближчої автобусової станції в Балигороді 30—40 км. це так буває вліті, але зимою, коли завалить сніг вузькоторівка з Тісною не їде, автобус не курсує, то треба їхати аж до Сянока, цілих 100 км! Ясно, що ця західня частина Бойківщини мало дає про себе знати, бо звідси важко людям їздити до наших нинішніх осередків, а й з цих осередків важко добитись на Бойківщину. Врешті доїхати в Балигород, ще можна автобусом, а звідти до Сянока пішки. Підводу не легко дістати. А дороги в горах! Коли сухо, то ще сляк-так, але дощ ані руш — болото по коліна. Через гірські потічки нема містків і треба або визуватися, або пробувати ризиковні скоки у далечині.

### РІДНА ЗЕМЛЯ КЛИЧЕ...

Над Сяном багато таких сіл, що половина з них залишилася по другому боці. Тут, у Г. Г., селяни, священники, учителі й інші, що знають обставини наших сіл на Лемківщині й Бойківщині, говорять одне й те саме: більше працюймої та ідейної інтелігенції на наші етнічні території! По наших селах повно чужинців, що вже багато шкоди наробили, і сьогодні знову ж роблять вони свою чорну роботу, пускаючи всякі татарські вістки. Селянство, а головню молодь, тільки підсміхається, співаючи у відповідь пісеньку:

Ви нас, українців, на фронт висилали,  
А самі в Румунію чимскоріш тікали.

Неволюване віками тутешнє населення хоче жити тепер вільним життям і працювати. Хоча омилися при тому від чужого намулу, щоб викинути скривлену душу, не хоче знати колишніх патеріальних критеріїв ані поділів на будь-які групи, хоча хоче знати між своїми дітьми ніяких суперечностей і розладів... А бажає собі, щоб урешті найбільше українців осіло на ній, рідній землі, з міст деморалізуватися по чужонаціональних осередках. Тут потрібно в найпершу чергу — учити, лів, священників, лікарів, кооператорів, ремісників

БОГДАН ЛЕПКИЙ

20)

IX.

## Крутіж

(Історичні малюнки з часів гетьмана Виговського).

„Авже-ж, що краще пісень співати, ніж лотоки пускати” — жартував Улас. — „Маємо навіть дядька Помела між собою. Він до бандури мистець. Як заграє нам по обіді метелиці, то й про горе забудете, мої ви. А тепер мушу вам сказати, що коли б не товариш Босий, якого нам Бог милосердний саме вчора, мов з неба, зіслав, то хто зна, що було б і з вами, і з нами. Йому ви дякуйте, не кому іншому, бо він найбільш потрудився і навіть кров свою пролив”.

Всіх очі повернулися до Босаковського. А він стояв у своїм каптані з лосевої шкіри, високий, худий, буцім засоромлений Уласовою похвалою, лівою рукою шаблю притримував, а праву до грудей притискав і, низько схиляючи голову, заедно твердив:

„Не мені, не мені, а Богові Всемогучому хай буде честь і вдяка!”

Нараз очі його впали на жінку, що безмовно в кутку світлиці сиділа. Випрямився, подався кроком назад, обличчя його стало не те, що було перед хвилиною, здивування, непевність, радість промайнули по ньому, він стрепенувся, підбіг і крикнув не своїм голосом:

„Олено Богданівно, невже-ж це ви?!”

Пізнав молодшу доньку покійного гетьмана Богдана, полковницю Нечаїху.

„Полковниця Олена Нечаїха, покійного гетьмана Богдана молодша донька!” — понеслось по хуторі й кожний хоч через поріг хотів глянути на неї.

По смерті великого гетьмана і його старшого, невгованого сина Тимоша, тільки свічки й воску осталося, що дві його доні, старша Катерина за братом гетьмана Виговського, Данилом, і молодша, Олена — Степанида, за полковником Нечаєм, бо на молодшого Хмельниченка, на Юрася, усякий дивився більше із спочуванням, ніж із надіями. Знали люди, що це хлопець слабого здоров'я, якого часто навідувала „велика болість”. Тоді ним трясло, кидало, а коли недуга й переходила, він довго ще лежав непритомний і до ніякого діла неспосібний. Зате обі доні Богданові були здорові і дуже гарні.

Старша донька, Катерина Данилиха Виговська, мала батькові палкі очі, чорні кучері, смажні вуста, була смілива, весела, жартівлива і батько її любив, як нікого більше. Ніхто так не вмів розважити покійного гетьмана, як вона, і навіть тоді, коли його генеральний писар Іван Виговський боявся приступити до люто розсердженого, або важко зажуреного гетьмана, то Катря сміливо вбігала до батькової світлиці і кількома словами розвеселювала його. На неї одну він не сердився ніколи і нікого такими пестощами не обдаровував, як її. Тому-то й тримав свою Катрю біля себе, а разом із нею і її мужа, Данила Виговського, на котрого перелив частину своєї батьківської любові.

Чи козаків гетьман гостив у своїх покоях у Чигирині, чи народ приймав на суботівським подвір'ї, чи пишним пиром вітав заграничних послів у новім дворі, в своїм улюбленім Суботові — все Катря мусіла бути біля нього. Ніодна



омисловців, які б основували й вели власні конструктивні дозволи нам здійснити ці завдання. Цараплін. Річ іде про уклад нової договорчиневої риболовної конвенції. Крім цього відбуваються переговори також з іншими чужинецькими делегаціями. Отже:

„Переговори з малярською поштовою й залізничною делегацією пішли вже так далеко, що вже завтра треба сподіватися підписання поштової конвенції між обома державами. Телеграфічний зв'язок із Будапештом уже встановлений. Наперед поступили також переговори з румунською господарською делегацією. Швейцарську делегацію, що перебуває тепер у Москві для переговорів, збільшено новими п'ятьма делегатами. Також із Фінляндії прибули знову до Москви делегати для вивчення нових господарських проблем. Чекають тут також у найближчих днях прибуття болгарської торговельної делегації, а на половину лютого заповіла свій приїзд шведська делегація, що має намір переговорювати про відшкодування за шведські макети, які лишилися в колишніх балтійських державах“.

Юрій Таркович.

## голосів преси

## Ще одна спроба

У зв'язку з подорожжю Рузвелтового поручника полк. Денвина на Балкан та ізкий Схід, пише „Ноес Вінер Тгбл.“:

„Англійська пропаганда хоче всіма силами збити собі капітал з балканської подорожі американського полковника Денвина. Одна англійська радіовисильня заявила напр. вчора, що балканські державні мужі почули тепер з уст цього визначного американського гостя, що Америка зробить усе й на все рішиться, щоб тільки допомогти Англії. Далі твердить англійське радіо, що Денвин обіцяв від імені Рузвелта всім державам, які звернуться проти великодержав оси, практичну допомогу Америки. При цьому запевнив він, що президент має особистий інтерес у забезпеченні всіх військових потреб Югославії, Болгарії та Греції.“

Це твердження англійської пропаганди мабуть небагато допоможе, хоч би тому, що в державах південного Сходу знають, як тяжко приходить Злученим Державам давати хоча б тільки найкращу допомогу військовим матеріалам Англії. Всі ці за цим у столицях балканських держав є зовсім обосноване обурення становищем лондонського радіа та американської преси у цій справі. Те радіо й преса посувають до висновків, що акція Денвина внесла в балканські держави „дух спротиву“ проти держав оси, які є чейже природними й заприязненими торговельними партнерами та сусідами цих держав. Подорож цього американця, що, як знаємо, виконував свою місію здебільша в нічних льокалях, не пройшла так блискуче, щоб аж уряди відвіданих ним держав доказували

чим-небудь зміни своєї орієнтації. Смішно слухати, щоб державні мужі цих держав уже після одної балачки з цим політичним аматором пішли в пастку англійської пропаганди“.

На цю саму тему пише „Франкфуртер Цтг.“, передаючи звіт про свого кореспондента з Нью-Йорку. За його словами, американський морський міністр Нокс, відповідаючи на запити в сенаті, заявив, що Денвин їздить по Європі, як приватна особа, без офіційних доручень і на власні кошти, але є незвичайно добрий спостерігач, сверблять його ноги і в серці має запал до пригод. Денвин був також в Анкарі, але не говорив з президентом Туреччини Ісметом Інені, бо той виїхав саме на інспекцію військових споруджень (викрут, що його практикують, коли не хочуть бачитись із кимсь).

„Про роль цього, нібито неофіційного, приватного подорожника пише кореспондент „Нью-Йорк Таймса“, що його „рішуче засовання становища Америки в цій боротьбі вільних народів проти диктатур“ мало деякий успіх. З дотеперішніх звідомлень „Нью-Йорк Таймса“ про подорож Денвина виходить, що він зовсім не задовольняється ролю воєнного підбехтувача, але ще й поробив усілякі обіцянки щодо майбутнього змісту „мирових умовин“. Такі обіцянки приватної особи від імені Злучених Держав викликають не тільки серед американського, але мабуть також серед англійського громадянства деяке здивування та характеризують виразно дво-значну роль Денвина“.

## Переговори тривають

Кореспондент „Франкфуртер Цтг.“ пише про нове скріплення дипломатичної та торговельно-політичної активності вітського уряду, про що зрештою совітська преса ще не згадує. Під теперішню по-

ру відбуваються в Москві ніппонсько-совітські переговори, в яких з совітського боку беруть участь представник народного комісарія Лосовський та референт ніппонських справ у комісаріаті закордонних справ

## АНГЛІЙЦІ НЕ МАЮТЬ ВІДВАГИ ПРИЗНАТИСЯ...

## З нагоди великої поразки англійського летунства

ШТОКГОЛЬМ, 7. II. — Дня 5. II. британське міністерство летунства подало в своєму повідомленні, що під час налету англійського летунства на французькі бережні терени пополудні дня 5. ц. м. — пропало 5 англійських ловецьких літаків. Та згодом почали наспівати вістки про поважніші втрати, що їх тоді потерпіло англійське летунство. Під їх вражінням англійське міністерство летунства вважало відповідним збільшити число літаків, що пропали, з 5-ох на 7.

Бритійські урядові установи подали, згідно з своїм звичаєм, тільки частинку дійсних втрат, бо справді німці зістрілили 17 літаків. Німеччина має знову вичислити англійцям якнайточніше їх втрати. Саме німці тоді зістрілили 4 літаки типу Гюрікен, 12 Спитфаер та один типу Брістоль-Бленгейм. З того 14 англійських літаків знищили німецькі ловецькі літаки, а 3 зістрілила німецька протилетунська артилерія.

з жінок не вміла так гарно забавляти гостей, так цікаво розказувати їм про те, що вільно було розказувати, так дотепно відповісти нераз на дуже круте питання котрогось із них, а іноді то й загнати у глухий кут найвправнішого хитруна-дипломата. Не диво, що Катря не мала ворогів ні між своїми, ні між чужими, а хто її раз бачив і кількома словами перекинувся з нею, не міг нахвалитися її розумом, вродою та вдачею.

Молодша сестра Катрусі, Олена - Степанида Нечаїха, — не в батька, а в покійну матір, першу Богданову жінку, вдалася. По Сомках одидичила вроду, а по матері ще й тиху вдачу перейняла. Добра, мягкосердна, кому і коли тільки щось доброго могла зробити, робила, але, борони Боже, щоб дякувати їй за це. Бентежилася, мовкла і замикалася в собі, як тая квітка „не руш мене“. Ніхто поганого слова не чув від неї, ніхто її сердитою не бачив. Здавалося, за всіх вона терпіла, всі болі в своє добряче серце брала. Віддана за Івана Нечая, брата славного Данила, що під Красним лицарською смертю, згинув, і що про нього пісню по всій Україні співають, щиро свого чоловіка любила й найрадніше з ним перебувала. А що Нечай, полковник черкаський, хоч Богданів зять був, все службу подальше гетьманської столиці робив, і то звичайно важку й дуже відповідальну, то й Олена молоденькою з батькового двора пішла у світ та мало коли в Чигирині й у Суботіві бувала.

Останній раз приїхала була на похорон батька, щоб дивувати людей своїм кам'яним смутком. Як тая статуя за домовиною йшла, без сліз і без голосіння. Дехто міг собі погадати, що не любила покійного батька, а на ділі більше любячої доньки може ніколи й не було.

Останніми часами Іван Нечай перебував у Старім Бихові. Царська рать напирала, намагаючись захопити Бихів,

а полковник Нечай землю їв,\*) що Бихова не віддасть. Значився у ньому, поправив мури й вали, призбирав кулі і пороху, дібрав таких відважних і хоробрих товаришів, як і сам був, та сказав собі, що живим не дасться. Олена Богданівна, як любяча, вірна дружина, не кидала свого чоловіка. В Старім Бихові сиділа, хоч сестра Катерина і сам гетьман Виговський кликали її до Чигирини, що був куди краще укріплений та знадоблений кулями й гарматою.

Олена не йшла й про неї стали ходити всілякі тривожні вістки.

Тому-то й таке незвичайне вражіння зробила її несподівана поява між полонянками на Уласовім дворі. Не лиш Помело й Панас не могли від неї очей відірвати, але й конюхи та стаєнні хлопці, хоч через поріг хотіли побачити Нечаїху.

У тих важких і небезпечних часах, коли Україна, як велика, але невикінчена ще будівля, затріщала й захиталася в основах, коли, здавалося, Богданове діло змарніє і пропаде навіки, усякий дивився на сиріт по покійному гетьманові, як на живий спомин про недавню світлу минувшину, за якою всі тужили й жалували, а мало хто почувся до вини, що її втрачено.

Тоді, як Катерина Данилиха Виговська живіше нагадувала свого покійного батька, бо й подібна була з очей до нього і часто-густо їх укупі бачили, то Олена-Степанида Нечаїха мала в собі щось із тієї сумної, тугою оповитої святості, якою осяяні бувають спомини про величню минувшість.

(Далі буде).

\*) Присягає.



## Життя і право

## Як досі працюємо?

Дня 20. листопада 1940 р. розпочали (в які то випадки зрештою не віримо!), чи з яких-небудь інших.

Дня 20. листопада 1940 р. розпочали новий формально організаційний етап нашої праці. Того дня відбулися загальні збори Центральної Правничої Секції у Кракові, на яких покликано Провід Секції, устійнено напрямні праці й подано докладний плян, що до його здійснення мали причинитися в першу чергу правники, які мешкають у Кракові. Ширший правничий загаль поінформовано про це за посередництвом УДК в поодиноких місцевостях і нашої преси. Треба признати, що на загальна справа організації правників викликала доволі живе зацікавлення серед них, бо вже від перших днів почала напливати доволі обширна і цікава переписка. Були деякі відгуки, що навіязували безпосередньо до тез поодиноких статей на правн. сторінці і зовсім конкретно підходили поодинокі правники до здійснення тих чи інших завдань і поставили себе до диспозиції Проводу організації. Деякі осередки (нпр. Варшава) надіслали конкретні звітлення зі своєї праці і з цих звітлень бачимо серйозність підходу до справи.

Все це речі незвичайно радісні, зокрема якщо зважимо закоріненість в нас, правників, скептицизм до правничих організацій, мовляв, правники вміють організувати інших, але не вміють зорганізувати себе самих. Згадані прояви вказують, що правники живо зацікавилися організацією і співпрацюють активно в її здійсненні, себто справа на добрій дорозі. З вірою, що й надалі всі будемо живо співпрацювати в завершенні нашої організації — смію висловити кілька завваг і побажань.

Завданням, яке висувається на перший плян, назвали ми статистичні дані про усіх правників, які живуть на терені ГГ. Слід підкреслити, що до здійснення цього завдання правники приступили активно. Досі вже ми дістали від багатьох УДК чи пак правничих осередків точні статистичні дані; від деяких ще нічого не дістали, від інших неповні. З деяких місцевостей дістали ми дані про більшість правників з заввагою, що на дотичному терені живе ще таке і таке означене число правників. Зате не подано нам даних про тих правників, що самі не вповнили анкетних листків. Мусимо це недотягнення направити там, де воно трапилося. Тому в кожній місцевості повинен в порозумінні з іншими зайнятися один правник тією справою. Йде про те, щоб ми дістали дані про всіх правників — тих, що вповнили анкетні листки і тих, що їх не вповнили, чи то з причин, що не хотіли

Для вжитку нашої адміністраційної комісії потребуємо мати статистику також середніх і нижчих службовиків у правничих званнях (судові урядовці, адвокатські соліситатори, нотаріальні й т. д. урядовці-неправники в правних відділах поодиноких адміністр. урядів, врешті судові возні). Ці службовики у правничих званнях не вповнюють членських заяв, тільки анкетні листки. Цієї справи треба доконче допильнувати. Дуже точні й вичерпні дані про неї знаходяться у „Вісниках” УДК, що їх у кожному Допомоговому Комітеті можна переглянути. Від точного переведення статистики залежить у великій мірі дальша доля організації.

У всіх місцевостях, де є більше правників (точного числа покищо не означуємо), слід створити Повітові Правничі Секції. Правники повинні допильнувати цього самі, заініціювати сходини і запропонувати голові дотичного УДК особу голови Секції, що її дальше слід подати до затвердження голові Центральної Правничої Секції. Очевидно при здійснюванні цих справ слід стояти у звязку з дотичним УДК, щоб не було непорозумінь. Але не уявляємо собі, щоб цю справу виконували самі УДК. — УДК дають рямці для організації, а здійснюють її самі правники і лише правники. Щойно цим способом зможемо поставити організаційну сітку в короткому часі. Там, де є менше правників, слід запропонувати звязкового і за посередництвом УДК подати його до затвердження голові Центральної Секції.

Це є чисто організаційні завдання, що їх мусимо виконати на самому початку, бо в противному випадку організація як цілість не рушить з місця. Там, де треба, слід устійнити речинець сходин і заздалегідь замовити організатора з Централі. Згадані справи тим пильніші, що в короткому часі хотіли б ми відбутися з правників з цілого Ген. Губернаторства, щоб затіснити між нами контакт, перевести виміну думок, переглянути наші сили й т. д. Очевидно — зокрема в більших осередках слід розпочати негайно в першу чергу вишкільну працю, себто реферати на актуальні правничі теми й т. д. Про працю Секцій треба конче якнай докладніше й найчастіше писати до Центральної Правничої Секції і подавати свої думки, завваги та побажання. Затіснення контакту є передумовиною успіху у праці. Віримо, що цей контакт буде і ждемо на нього.

Мгр. М. Богун.

## Дещо про т. зв. онкалевий податок

## 1. Правна основа.

Онкалевий податок передбачує закон з дня 16. липня 1920 р. (Дневник Законів ч. 76, поз. 517), що його кількакратно змінювали, то знову частинно припинювали. Одноцілий текст проголошено спершу у Деннику Законів з 1920 р. ч. 54, поз. 376, а по дальших змінах у Деннику Міністерства Скарбу з р. 1934 ч. 9, поз. 84. Опісля цей закон знову змінено декретом президента з дня 28. грудня 1935 р. (Д. З. ч. 96 поз. 600) і постановами податкової ординації. Одностайного тексту по цих змінах досі не оголошено. Зпоміж майже 60 статей первісного закону, обов'язує сьогодні ледви 8 статей!

## 2. Хто його оплачує?

Цей податок оплачують всі банкові інституції, не виключаючи також кооперативних банків.

## 3. Від яких рахунків?

Цей податок оплачують від біжучих рахунків, опертих на:

- а) кредиті, уділенім банком клієнтові і то
  - б) кредиті отвертому (он'колле) та
  - в) забезпеченому в якийсь спосіб.
- ад а) Податок обтяжує тільки біжучі рахунки, оперти на кредиті, що його уділив банк клієнтові. Тому якщо йде про звичайний біжучий, чековий

чи переказовий, рахунок, характерний тим, що клієнт, який диспонує рахунком, є постійно вірителем банку — нема мови про обов'язок оплачувати цей податок. У цьому випадку оподаткуванню підлягав би біжучий рахунок, якщо вибрані клієнтом квоти перевищали би його вклати на конто біжучого рахунку і були якось забезпечені.

ад б) Кредит признаний клієнтові мусить бути отвертим кредитом (он'калле) і то признаним саме на біжучому рахункові; йде отже про кредит, якого клієнт нараз не використовує, лише з отвертого йому біжучого рахунку черпає в міру потреби і в міру змоги сплачує. Отже якщо клієнт дістане в банку нпр. окрему векселеву позичку і одержані гроші вклатить на біжучий рахунок, тоді банк не має обов'язку оплачувати онкалевого податку від цього рода біжучого рахунку.

ад в) Дальшою вимогою, без якої нема обов'язку платити онкалевий податок, є те, щоб кредит був в якийсь спосіб забезпечений, в який — це не важне. Може бути товарове забезпечення (при великих експортних фірмах трапляється це дуже часто), векселеве, гіпотечне під застав вартісних паперів, порука тощо. Однак забезпечення мусить бути, якщо кредит на біжучому рахункові не є забезпечений, банк не платить від нього онкале-

вого податку. Отже треба ствердити, що онкалевий податок платить банк від рахунків біжучих тільки тоді, коли признав на тих рахунках клієнтові отвертий кредит і цей кредит є в якийсь спосіб забезпечений. Від інших біжучих рахунків цього податку не оплачують. Тому, якщо банк признає клієнтові отвертий кредит на біжучому рахунку без ніякого забезпечення, тільки в довірю до його солідності, від цього рахунку податку не платять.

## 4. Фактична основа податку.

Податок платять тільки тоді, якщо власник конта є в рестанції. Не платять його від признаного кредиту, але від фактично використаного кредиту. Отже якщо „винен” і „має” вирівнюються, або сальдо на біжучому рахунку є в користь клієнта — за такий час не платять онкалевого податку, хоча признаний кредит триває далі. Податок обчислюють від кожногочасного сальдо в користь банку.

## 5. Ставка податку.

Висота податкової ставки сягає 0.612% річно у відношенні до часу й суми позичок („процентних чисел”).

## 6. Платність податку.

Онкалевий податок платний до 14. днів по замкненні рахунку. Впродовж двох місяців по цьому речинці не побирають відсотків від залеглого податку під умовиною, що банк предложить скарбовому урядові точне обчислення податку. Замкнення рахунків треба виготовити не рідше, ніж піврічно. При висоті податку банк має зложити урядові виказ обчисленого податку у двох примірниках. Контролю обчислення переводять скарбові уряди. В установах, яких закладовий капітал перевищає 100.000 зол., право контролю виконує скарбова палата, що в Кракові сьогодні не діє.

## 7. Зворот податку.

Банк має право стягнути заплачений онкалевий податок від довжника, себто від власника біжучого рахунку. Цією квотою обтяжує його рахунок. Цього податку не вчислюють до висоти опротестування кредиту для банку.

## 8. Спосіб обчислювання.

До обчислювання онкалевого податку банки послуговуються ось якою формулкою:

$$П (\text{процент}) = \frac{К (\text{капітал}) \cdot Т (\text{час}) : 360}{100} \quad П (\text{проц. стопа})$$

## 9. Умови про кредит на біж. рахунку.

Признаючи отвертий кредит (он'калле) на біжучому рахунку, банк звичайно списує з клієнтом умову, що згідно з приписом ст. 134 уст. 2. закону про стемплеві оплати підлягає стемплевій оплаті в висоті 0.1% від суми признаного клієнтові отвертого кредиту.

## 10. Висновки.

Тому, що наші „Українбанки” признають клієнтам отвертий кредит на біжучому рахунку й забезпечують його кавційними, чи радше неповні виставленими вексями, мають обов'язок оплачувати від тих рахунків онкалевий податок.

Звільнитися від цього обов'язку можуть банки тоді, коли або зрештують з забезпечення, або уділюватимуть окремо векселеві гіпотечні чи інші позички, а клієнти, одержавши позичені гроші, вклатять їх готівкою на свій біжучий рахунок і не переступатимуть ніколи межі вклатеної готівки, так, щоби на цьому біжучому рахункові клієнт був завсіді вірителем банку.

Д-р Я. Падох.

## ОГЛЯД „ДЕННИКА РОЗПОРЯДКІВ” ГЕНЕРАЛЬНОГО ГУБЕРНАТОРА.

## Історія повстання „Денника”.

Розпорядком 12. жовтня 1939 р. канцлер Гітлер створив на території Генерального Губернаторства цивільну управу, установивши міністра д-ра Ганса Франка Генеральним Губернатором.

З днем 26. жовтня того самого року почав виходити „Денник Розпорядків” Генерального Губернатора для окупованих польських теренів — (Verordnungsblatt des Generalgouverneurs für die besetzten polnischen Gebiete), в якому оголошують усі розпорядки Генерального Губернатора та його уряду. Цей денник з часом змінив остільки назву, що називається лише „Денником Розпорядків для Генерального Губернаторства”.

## Огляд за 1939 і 1940 рр.

В 1939 р. видано 15. чисел Денника. З 1940 роком впроваджено поділ Денника на дві частини. Згідно з дотичною постановою з дня 31. грудня



1939 р. I. частину призначено для оголошень Генерального Губернатора (відозви, розпорядки, декрети і т. п.), II. частину для різних оповісток, виконаних розпорядків, постанов, тощо. В 1940 р. вийшло 75 чисел I. частини та 80 чисел II. частини.

На основі оповістки — 31. грудня 1940 р. — ухвалено знову об'єднати частини Денника в одну так, що з 1941 р. виходить уже Денник в одній частині. Ця постанова обоснована тим, що в міжчасі, на основі постанови з 18. жовтня 1940 р., почав появлятися новий „Урядовий Денник для Генерального Губернаторства“. (Amtlicher Anzeiger für das Generalgouvernement), в якому поміщені всі урядові оповістки. Цей урядовий Денник відповідає в загальному „Моніторові польському“.

#### Нові денники з 1941 р.

Крім основного реферування важливіших розпорядків, як це було досі, будемо подавати щотижня зміст нововиданих чисел Денника, щоби своєчасно інформувати загальнободай з назви про нові розпорядки.

В січні ц. р. появилось два числа Денника. В I. числі, що появилася 14. січня 1941 року, оголошено розпорядок з дня 16. грудня 1940 р. про ціни на худобу, призначену на заріз, мясо і ковбасу. Крім максимальних цін унормовано також компетенцію властей, що дозволяють на продукцію й продажу мяса і м'ясних виробів.

В числі 2. з дня 23. січня 1941 р. оголошено: а) декрет з дня 20. грудня 1940 р. про заснування нового підприємства п. н. „Wohnbau Osten“, повно-власна спілка для мешканців і переселенців справ в Генеральному Губернаторстві з обмеженою відповідальністю в Кракові, б) розпорядок з дня 20. січня 1941 р. про ступінь перемелу пшениці. Ступінь перевелу підвищено з 70% на 90%, при чому можливі винятки, за дозволом шефів областей, в) оповістку про управління платничого обороту з закордоном з дня 18. січня 1941 р. яку вже обговорено в попередньому числі „Життя і Право“.

Я. П.

#### ЗМІНА ГРАНИЦЬ ГРОМАД І ВОЛОСТЕЙ

Якщо загальний інтерес цього вимагатиме, можуть шефи областей замінити границі сіл, а керманич виділу внутрішніх справ уряду Ген. Губернатора границі виділених міст і волостей. При зміні вирішують справи маєткові дотичних громад, їх назву, тощо. Назву новостворених місцевостей устійнює сам Ген. Губернатор. Всі правні чинити-би, викликані зміною границь громад, звільнені від всяких публичних оплат і стемплів. Всякі зміни мусять бути оголошені у Деннику Розпорядків. Цей розпорядок обов'язує від 1. січня 1941.

#### ТРЕБА ДОЗВОЛУ НА НОШЕННЯ ВІДЗНАК.

Носити польські ордери і гонорові відзнаки заборонено. На ношення німецьких та австрійських треба окремого дозволу шефа області. Щоб одержати дозвіл, треба внести письмове подання і до-лучити до нього доказ про наділення відзначення. Подання вносити до старости місцевости, де мешкає відзначений який, подання опініює і відсилає до шефа області. Дозвіл треба заєдно мати зі собою.

#### ЗГОЛОШЕННЯ НАФТОВИХ ПРАВ.

Всі, що користають з прав, видобувати нафтову ролу або земні гази в Ген. Губернаторстві, обов'язані ці права зголосити найпізніше до 31. березня ц. р. Зголошення приймають відповідні гірничі уряди. До зголошення треба долучити докази на нафтове або газове право (гіпотечний витяг, умову, витяг з нафтової книги). Зголошення треба зладити на письмі, в німецькій мові.

#### РОЗПОРЯДОК ПРО ПОБОРЮВАННЯ ТРАХОМИ.

Всі, що нездужають на трахому або щодо яких заходить небезпека, що є заражені трахомою, мають обов'язок лікуватися в лікарня, під загрозою кари. Батьки особисто відповідають за недужих дітей, опікуни за піклуванців. До цього примушує непослушних повітовий лікар шляхом поліційного примусу. Кожний лікар обов'язаний донести про кожний випадок трахоми старості не пізніше 48. годин по виявленні недуги. До цього самого обов'язані також усі ті особи, що довідаються про випадок трахоми, якої не лікує лікар. За невиконання обов'язку зголошення грозить кара гривни і в'язниці, якій підпадають лікарі, батьки, опікуни, самі недужі і ін. Карають тільки на внесок старости. Розпорядок діє від 1. січня ц. р. Лікування трахоми займаються повітові лікарі і державні лікарні трахоми, в яких поради безплатні.

## Марко Черемшина в рецитації

Український Допомоговий Комітет у Кракові придумав нову форму допомоги українському студентству. Оце Комітет улаштує цикл декляматорських вечорів п. н. „Літературно-Мистецькі Вечори. Програмою цих вечорів будуть рецитації кращих творів українського письменства. Рецитатор — м-р Ю. Генік-Березовський. Перший такий вечір відбудеться в суботу, 8. лютого 1941 р. В програмі твори Марка Черемшини.

Марко Черемшина — це один із т. зв. „покутської трійці“ письменників — Стефанік—Черемшина—Мартович, один із кращих наших письменників на переломі XIX. і XX. ст. Почав писати майже в тому самому часі, що й Стефанік, та й перші його твори писані були наче б „під Стефаніка“. Не диво, що довгий час уважали Черемшину за одного з талановитіших учнів т. зв. Стефанікової школи. Тільки пізніше критика відокремила його від Стефаніківської школи, вбачаючи в нього дужий, оригінальний талант.

І справді, Черемшина — наскрізь оригінальний письменник, що не тільки зовсім самостійно розвивався, але й виробив собі власну мову, окремий стиль та залишив такі твори, що поставили Черемшину на одне із видніших місць у нашій літературі.

Кращі Черемшинні твори містяться в збірці „Карби“, де є кільканадцять творів на гуцульські теми. Найприкметніша в цій збірці — це його т. зв. ліричність, якою він т. ск. вповиває і постаті, і ситуації, як і змальовує все те в творі. Таким ліризмом пересичена майже вся ця збірка, з яких на перше місце вибиваються такі оповідання, як „У пригорщі бравби того зелене село“, „Чічка“, „Зведениця“ і ін. Та на всіх оповіданнях цієї збірки — „Карби“ — лежить, як висловився один із критиків, мовний, кольорит гуцульських верховин.

Та найкращі оповідання Черемшини — це т. зв. воєнні оповідання, об'єднані в два цикли „Село вигибає“ — де находимо оповідання про війну в гуцульських горах, та другий цикл „Село вигибає“, в яких автор змальовує гуцульське село за б. Польщі, та польську господарку на Гуцульщині. Найбільше вражає нас власне оця збірка Черемшининих новел своїм неприхованим реалізмом. Але є у цій збірці щось, що підносить цікавість Черемшининих творів.

#### НЕПИСЬМЕННІСТЬ ТА НУЖДА — НАСЛІДКИ АНГЛІЙСЬКОГО ПАНУВАННЯ.

КАБУЛЬ, 7. II. — Англійський міністр для індуських справ Емері промовляв на тему статуту для Індії. Його промова зустрілася з безпощадною критикою індуського щоденника „Гіндіу Трибюн“. Він пригадує, що вже перед 20-ти роками англійські державні мужі — між ними Мек Донелд і Черчіль — заповіли, що Англія готова признати Індії статут домінії та тим самим визнати Індію вже не колонією, але домінією. Зате сьогодні Англія не має найменшого наміру признавати Індії домініяльні права. Навпаки — вона хоче обмежити ті права Індії, що торкаються оборони країни. Англійці призначили не тих урядовців, що їх пропонували індуси. Неписьменність та безконечна нужда широких мас це найкращі докази, що Англія зробила в Індії.

#### МИРОВІ ПЕРЕГОВОРИ МІЖ СІЯМОМ І ІНДОКИТАЄМ

ТОКІО, 7. II. — Сіямська мирова делегація і представники французького Індокитаю прилетіли літаком до столиці Ніппону. Провідники обох делегацій, Вараварн від Сіямя та амбасадор Анрі Армена від французького Індокитаю, відвідали ніппонського міністра закордонних справ Матсуоку та надзвичайного посла Матсумію, що проводить ніппонською делегацією на цих мирових переговорах. Ніппонська військова делегація відбула перегляд положення на Глії.

Автор показав тут національну свідомість гуцула. В попередніх оповіданнях автор не рушав цієї теми, та в збірці „Село вигибає“ вона майже вибивається на перше місце. Отак, як для Стефаніка в його „Синах“ увесь зміст слова Україна міститься в землі, так для Черемшининих гуцулів Україна — це всі гори-долини та полонини, як земля вширшки, як небо ввишки.

Якими автор змальовував гуцулів? Колись Федькович — перший гуцульський письменник — змальовував гуцулів, що святкують, що любляться, що б'ються і т. п. Черемшина підійшов до гуцульського життя з іншого боку. Він показав буденне життя гуцула, його долю й недолю, нужду й гаразди, його працю на хліб щоденний. Та вже найвиразніше виходить життя гуцульщини в останніх двох циклах оповідань, особливо в тих, де автор змальовує гуцульську долю за часів польської окупації наших земель. Різні надуживання польської поліції, знущання над гуцулом, використання і т. ін. — це теми останньої його збірки новел.

Найприкметнішою рисою Черемшининих новел є їхня музичність і ритмічність. Майже кожне оповідання має в собі більше або менше тієї ритмічності, а це надає його творам особливої закраски. Власне тому Черемшинині твори надаються до рецитації. Як вийде їх рецитація — залежить очевидно багато від інтерпретації рецитатора та від його вишколу.

Мра Ю. Генік-Березовського, як рецитатора, ми вже знаємо віддавна, бо не вперше оце виступає він на сцену. Багато з нас уже мало нагоду почути його рецитації різних творів наших письменників, і треба признати, що в його рецитації ті твори набирають наче б більшої мистецької вартости. Постаті наче оживають перед нами, здається, що вони самі промовляють до нас, що вони ось стоять перед нами живі. З усіх виступів Ю. Березовського перед війною — а було їх кільканадцять — ми чули тільки найвищі похвали для його рецитацій. Це й дає запоруку, що й ці мистецькі вечори будуть на високому рівні й дадуть нашому громадянству багато мистецької насолоди взаєміну за дрібний даток на зимову допомогу.

Б. Р.

фронти після припинення воєнних дій. Стверджено, що війська обох сторін точно перестерігають прийнятих умов.

#### БУРИ МУСЯТЬ СЕБЕ БОРОНИТИ

НЮ-ЙОРК, 7. II. — Останніми часами дійшло до заворушень у південно-африканському місті Йоганнісбургу. У зв'язку з тим провідник національної організації бурів „Оссева — Брандвар“, д-р Ренсбург, заявив, що його організація не мала з тим нічого спільного. Нема ніякого сумніву, що члени „Оссева-Брандвар“ оборонилися би перед всякими можливими атаками. Підчас своєї промови у Спрінгс д-р Ван Ренсбург заявив, що Південна Африка це єдина країна, де до синів тієї землі відносяться як до зрадників та чужих пришельців вважають справжніми патріотами.

#### НОВИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ АМБАСАДОР У ЛОНДОНІ

ШТОКГОЛЬМ, 7. II. — У четвер увечері офіційно повідомили в Лондоні, що Рузвельт іменував американським амбасадором в Англії б. керманіча міжнародного Бюро Праці в Женеві — Вінента.

Лондон робив усі можливі зусилля, щоб Америка призначила своїм представком в Англії якусь дуже визначну особу. Тому-то так довго зволікали з повідомленням про нову номінацію. Вінент буде наслідником амбасадора Кенедія, що загально відомий із свого здержливого відношення до Англії.



## Новинки

КАЛЕНДАР.

ЛЮТЕНЬ.

8. Субота — Пр. Ксенофонта.  
9. Неділя — Про митаря й фарисея.

— В РЯМЦЯХ АКЦІЇ УДК КРАКІВ НА ЗИМОВУ ДОПОМОГУ відбудеться в суботу 8. лютого ц. р. в салі УОТ-„Просвіти“, Адольф-Гітлер-Пляц 12/II, рецитаторський вечір творів Марка Черемшини. — Рецитуватиме відомий наш рецитатор м-р Юліан Генік-Березовський на тлі спеціально зроблених стилевих декорацій проф. Марії Гарасовської-Дачишиної. Початок точно в год. 19.15. — Під час виголошування рецитатії на салью нікого не впускається.

— УКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ХОР ГЕН. ГУБЕРНАТОРСТВА, що його заснували при прихильній підтримці ГЕНЕРАЛЬНОГО ГУБЕРНАТОРА Д-РА ФРАНКА, виступить уперше з концертом в Берліні у вівторок, 11. лютого 1941, в год. 18-й, у Бетовензалі. Хор, зложений з 24-х співаків у національних одягах, під проводом диригента Володимира Божика, відспіває українські народні, чумацькі й козацькі пісні, думки й балади. — („Кракавер Цтг.", ч. 29 з 7. II. 1941).

— СЕКЦІЯ РЕМІСНИКІВ ПРИ УДК У КРАКОВІ відбула дня 4. ц. м. свої чергові сходи. Інж. Бродович, представник УЦК, відкрив ці сходи, засновуючи організацію Секції. Голова Секції Оршак привітав присутніх і вивіз до праці та організування. Від УДК палкою промовою привітав голова УДК д-р В. Загайкевич і побажав успіхів у праці. Д-р П. Лисяк виголосив реферат, у якому переповів історію українського ремісничого стану від найдавніших часів, аж до сьогодні. Після живої дискусії, що в ній забирали голос поодинокі члени, як Петрів і ін., закінчено ці сходи. Праця в секції ремісників повинна піти живішим темпом.

— КОНЦЕРТ КОЛЯДОК І ЩЕДРИВОК. Заходом УДК у Кракові, відбудеться в неділю, 9. ц. м., концерт щедрівок і колядок при співучасті проф. Віктора Андрієвського, м-ра Генік-Березовського та хору „Сурма“. — Початок в год. 18-й, саль УДК при вул. Льоретанській, ввесь прибуток на Зимову Допомогу.

НАЙДУТЬ ПРАЦЮ. Українці інженери-архітекти, рисівники, адміністративні урядовці та машиністи найдуть негайно працю в більшому німецькому підприємстві на терені Ген. Губернаторства. Вимоги: знання німецької мови, обов'язково для урядовців і машиністок, для інших побажане. Зголошених, які перебувають у таборах переселенців, звільниться. Зголошення враз з життєписом, потвердженням УДК та відписами свідомств слати до УЦК — Відділ Праці під шифром 183. Зі зголошеннями треба спішитися, бо справа дуже пильна. — Український Центральний Комітет — Керманіч Відділу Праці й Суспільної Освіти.

ПРИГАДКА. Всім УДК і їх Районовим Делегатурам на терені Люблинської Области пригадуємо, що вишкільний курс для культурно-освітніх працівників Холмщини й Підляшшя відбудеться у Замості, в днях від 10. до 22. лютого. 1941 р. — Кількість курсантів зголосити негайно до УДК в Замості, вул. Костюшка 5/1, або телефоном: Замостя, тел. 105 (канцелярія д-ра Б. Каревича). — Відділ Культ. Праці при УЦК.

В адміністрації „Краківських Вістей“ (діл оголошень) є до відібрання такі листи: Леонід Зарік, Григорій Клюк, Карольчук Михайло, „Збут“, „Юрко“, Управа Шоферської Школи, Холм, Грім-Юрій, Проф. Данило Керничний, „Пристійна“, „Сянїччина“, „Деревопромисл“ (11 листів), „Релігійний“ ч. 2201 (5 листів), „1656“, „1684 Д. л.“, „Здїбна“, „Чесність“, Франц Шмідт від брата Івана. Листи можна відібрати впрям в Адміністрації, або прислати значки на пересилку.

1—3

## Малий фейлетон

## В обороні безборонних

Зібралася в одній ждальні, як то кажуть, кумпанія невеличка, але чесна.

Замість балакати собі про погоду, чи про що, чи взагалі сидіти маком, оці темні типи давай атакувати безборонних, дівчаток. Очевидно, язиками.

— Прошу вас, — каже один тип, — я дивлюсь, а вона починає зачіску собі робити. Розумієте, стоїть дівка за буфетом, тут хліб, там ковбаса, тут масло, а вона гребінь кладе поміж продукти. Кров ударила мені до голови. Ну, й дав же я їй науку...

— Пхі... — говорить другий. — Це ще нічо... Я бачив недавно, як одна за буфетом у нову суковку переодягалася, примірювала...

— Та вони собі з нас узагалі мало що роблять... — підюджує третій тип. — Ану, спробуйте нпр. стояти в „хвості“. Ще як ви собі красунь, джигун, то ще як так, але звичайному смертельникові, то... пожди, брате...

— А що ви скажете на те, що мені трапилось в одній крамниці? — починає ще якийсь агітатор темних сил. — Стою, розумієте, в „хвості“ й за примічу, що воно не йде так, як слід. Звертає чоловік увагу паняниці з-за ляди, а вона в крик. Мовчати, каже, мені. Слово по слові й вона гульк з-за ляди, та до мене. Приказує мені негайно вилегітмуватися перед нею...

— Ну, й дав би я їй легітимацію! — гукає котрийсь із типів, а за ним хором гуде ціла кумпанія. — Таку би на мак стерти...

Я, борони Боже, не належав до тієї кумпанії й був тільки поневільним свідком цілої тієї балачки.

Ясно, що можна було дати добру науку цим демагогам. Можна було як на долоні виказати безосновність цих усіх напастей. Мала дитина знає, що все й усяди треба дбати про свою причіску. На те й суковка, та ще й нова, щоб її надягати, примірювати, тощо. Ясно, що як хтось, скажім, джигун, красунь, то його швидше треба полагодити. Взагалі все те й багато іншого така панянка краще знає від усяких непоклиганих клієнтів. Вже вона сама краще знає, що, куди й як...

Проте я не обізвася, ні словом. До таких демагогів не було чого обзиватися. Ані їх не переконаєш, ні дівчаткам від цього не було б користі.

Тут треба, на мою думку, радикальніших заходів.

Найкраще було б, гадаю, озброїти панянок, ось так, як міліцію.

Адже хіба зовсім інакше була би вийшла ця притичина з легітимацією тоді, коли ця панянка була би мала прим. шаблюку чи револьвер.

— Легітимація! — і панянка тиць під ніс цьому нахабі дуло бравнінга.

Не бійтеся, не стало б тоді в нього охоти пискувати до безборонного дівчатка, ні! Го-го! Так би терпляче слухав, такий був би маленький, малесенький...

ШУМ.

## Зі спорту

МАЛЮХ — УКРАЇНСЬКИЙ ЛЕЩЕТАРСЬКИЙ ПЕРШУН.

Зимовий спорт серед українського населення.

НІМ. ПЕРЕМИШЛЬ, 6. II. — Також і українці в цих зимових тижнях займаються дуже ревно своїм спортом. Вечорами та особливо при кінці тижня видно громадки з лещетами, що йдуть на прогулянки в терен.

Українці намагаються створити при УСК „Сян“ гаківкову секцію. Є грачі та площа, бракує тільки фінансових засобів, щоб дати відповідний виряд цій секції. Чи цього року здійсниться цей плян — покажеться.

Під цю пору розвивається тільки лещетарський спорт. Переведено змагання за першенство в довгих бігах у Валяві. Траса вела зі старту крізь Журавницю й Вишатиці назад до Валяви. Довгі на 15 км. траса була незвичайно важка й ставила до змагунів великі вимоги. Перший зпоміж 16 змагунів був М а л ю х з Вишатиці, у часі 1:39, далі прийшли Б р е г е н у часі 1:35 і Ш у м е й д а в часі 1:35:30.

Також українське юнацтво перевело господарський далекий біг, для заавансованих лещетарів на 15 км., для початківців на 5 км.

Другі змагання за господарське першенство в далекому бігу відбудуться 16. лютого в Команчі біля Лупкова.

(Марин. — „Кракавер Цтг.“ ч. 28 з 1941 р.)

## ЛЕЩЕТАРСЬКІ ЗМАГАННЯ ХОЛМЩИНИ.

Дня 2. лютого ц. р. в Холмі відбулися лещетарські змагання за першенство холмської області. При поганій погоді, браку лещетарського виряду, на старті змагань стануло 30 змагунів і 3 змагунки. Крім Холму, змагунів прислали: Курінь Молоді — Люблин (8 змагунів, 1 жінка) і Курінь Молоді — Володава (1 змагун). Змагання відбулись у 5 конкуренціях: біг 12 км. мужчин понад 18 літ, біги

юнаків: 6 км. 16—18 літ, 4 км. 12—16 літ і 2 км. до 12 літ, біг жінок 4 км.

Найчисленніше був обсаджений біг 12 км. Старувало в ньому 16 змагунів у 3 дружинах. В дружиновому точуванні перемогла дружина Куреня Молоді в Холмі, добуваючи 42 точки (в складі: Вірлик, Лелек, Ленець), перед Куренем Молоді з Люблина й українською гімназією в Холмі. Індивідуально переміг Вірлик (К. М. Холм) у часі 1:48,42 перед Лелеком 1:49,26 і Ленцем 1:50,28 (оба К. М. Холм). Біг 6 км. виграв Тиктор (Техн. Школа) 53,31 перед Калиняком (Техн. Школа) 55,45 і Кравцом (Гімназія) 58,02. — Біг 4 км. виграв Малюжинський 32,54 перед Мандзюком 34,21 і Спаком, усі з гімназії. — Біг 2 км. виграв Жук 15,42 перед Ковалюком, оба з гімназії. — Біг 4 км. жінок виграла Малиняк (гімназія) 40,15 перед Н. Марків (К. М. Люблин) і Гошовською (гімназія).

Прикий вітер і недокладно виміряна траса не дозволили осягнути кращих часів. Змагуни виказали надзвичайний гарт і завзяття. На 33 змагунів лише 3 не скінчило бігу. Були випадки, що змагуни мали дефекти на 8—10 км., але кінчили біг на одній лещеті. Тих завзятих спортсменів публіка вітала гучними оплесками.

На закінчення змагань відбулося прочитання вислідів і роздача нагород. Для всіх переможців припали нагороди уфундовані соти. Дмитренком з Варшави, „Українським Мистецтвом“ — Краків і „Українським Видавництвом“. Поміж цінними нагородами була м. ін. „Історія України“ Аркаса, що її дістала п. Малиняк за перемогу в бігу на 4 км. Перед прочитанням вислідів відбувся короткий реферат В. Штуля про значіння спорту. Відтак відбулася спільна вечеря для змагунів і товариський вечір.

Організаторам імпрези, в першій мірі проф. А. Антоновичеві, належить признання, а подяка за справність змагань — головному судді, п. інж. Раківі з Люблина.

В. Василенко.

## Короткі вістки

— НАД ЕСПАНСЬКОЮ провінцією Леон появилася у чималій висоті англійський заповорний баллон. Металева лива, що звисає, заподіяла багато шкоди.

— ПРЕЗИДЕНТ міста Будапешту д-р Шенді відвідав німецького міністра внутрішніх справ д-ра Фріка. Приявний був при цьому президент Берліна Штег.

— У РУМУНСЬКОМУ міністерстві освіти іменували державним підсекретарем проф. Йона Сонду.

— ДО БЕРЛІНА прибула на довгий побут, на запрошення шефа німецької порядкової поліції, ген. Даліге, делегація старшин данської поліції під проводом шефа данської поліції, дир. Даля.

— СЛОВАЦЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ прийняв в четвер на святочному засіданні односторонньо проект закону у справі приступлення Словаччини до пакту трьох великодержав.

— В АНГЛІЙСЬКОМУ ПАРЛЯМЕНТІ послы ставили запити щодо самостійної політики Австралії супроти Ніппону. (Недавно австралійський міністр війни заявив був, що Австралія не має ніяких спірних справ з Ніппоном). Ці побоювання англійських послів дуже характеристичні для панічного настрою англійців в обличчі розвалу їхньої імперії.

— В БІЛГОРОДІ помер болгарський посол Стоілов.

— АНГЛІЙСЬКИЙ КАНЦЛЕР СКАРБУ, Кінслей Вуд домагатиметься від палати громад дальшого кредиту у висоті 1 мільярда фунтів стерлінгів.

Українська Комісарська Управа фірм:  
С. ВАЛЬДМАН  
КРАКІВ, ФЛЬОРІАНСЬКА 38  
ТОРГІВЛЯ ШКЛОМ І ПОРЦЕЛЯНОЮ

І. ЗАЙНФЕЛЬД  
КРАКІВ, ГРОДСЬКА 13.  
ШКЛО І ПОРЦЕЛЯНА

Г. АЙЗЕНМАЄР  
ЩЕПАНСЬКА ПЛОЩА  
КУХОННИЙ ПОСУД, ЕМАЛІЯ, ШКЛО  
поручає свої товари Українській  
Клієнтелі.



# О Г О Л О Ш Е Н Н Я

При всяких оголошеннях, що їх надсилають до Адміністрації для вміщення в часописах, треба надсилати одночасно належитість та подати, чи оголошення має бути вміщене в ЩОДЕННИКУ „Кр. Вісті“ чи ТИЖНЕВИКУ, чи, може, в ОБОХ часописах.

## Дрібні оголошення

Німецьке Тов. Обезпечень „Silesia“, представник для українців в Ген. Губернаторстві інсп. Козій Степан, Краків, вул. Крупніча 22, м. 6. — Конто „Українбанку“ в Кракові. Переводить обезпечення від вогню, влому цивільно-правної відповідальності, самоходової правної відповідальності, нещасливих випадків, транспортів. 457 17-21

## КОНКУРС.

Цим розписуємо конкурс на:

1. Технічного управителя фабрики лімоняди й содової води.

Вимоги:

а) Посвідка самостійного ведення такої фабрики, есентуально довша праця в ній; б) Скінчена найменше середня освіта; в) Поручення від установ або знаних громадян про національну і моральну вартість кандидата.

2. На двох організаторів-люстраторів.

Вимоги:

а) Скінчена найменше середня освіта; б) Посвідка відбуття курсів організаційно-люстраторських і практики; в) Поручення знаних кооператорів.

3. Секретаря.

Вимоги:

а) Скінчена найменше середня освіта; б) Добре володіння німецькою мовою в письмі і слові; в) Довша практика в канцелярії; г) Поручення від знаних громадян, найкраще кооператорів.

Платня для всіх після умови. Подання разом з перебігом життя і посвідками слати найдалі до 20. лютого 1941 р. на адресу: Повітовий Союз Кооператив „Пробоем“ в Грубешеві вул. Пілсудського ч. 50. Дирекція.

612 3—3

Королишин Василь, Сталг VIII. Б. з Підбіря, повіт Рогатин, зістав звільнений з полону 2. II. 1941 р. на реклямацію. Особу, котра мене реклямувала — як також знайомих друзів з рідних сторін, прошу подати мені адресу на: Краків, Коперника 22. 670 1—1

Осип Медведюк і Осип Куш з Конева, повіт Доброміль, відізвіться на адресу: Копит Микола, — Stalag X. A. Gefangenennummer 4472. 671 1-1

Меляни — Максим і Олесько, — відізвіться на адресу: Володимир Гадо, Gefangenennummer 5471 Stalag X. A. 672 1-1

Ірину Берез з Перемишля — пошукує Святослав Лизан, Dorf-Immensen über Kreiensen. 673 1-1

Друзі і знайомі зі села Білого, повіт Чортків — відізвіться на адресу: Бівчарик Осип, — Krg. Arb. K-do 518, Greiz, Werberstr. 12. (Thür.). 674 1-1

Адвокатський аплікант з добрим знанням німецької мови, здібний самостійно вести адвокатську канцелярію, знайде працю. Зголошення в УЦК. Прав. Секція, Краків, Зелена 26. 675 1—1

## ПОДЯКА.

Український Допомоговий Комітет у Кракові складає подяку ф-мі „Бескид“ С-ка з обм. відп. уд. у Криниці, за дар у виді 50 штук нотесиків для дітей на св. Миколая.

676 1-1 Український Допомоговий Комітет.

Пошукую Івана Рудкова з Саранчук, повіт Бережани, повідомити на адресу: Карась Михайло, — Gefangenennummer 10956, Stalag IX. C. 678 1-1

Друзі і знайомі зі села Дуліби, повіт Стрий, відізвіться на адресу: Семен Каспер, Gefangenennummer 7502, Stalag IV. A. 679 1-1

ОДИНОКА УКРАЇНСЬКА КОМІСОВА КРАМНИЦЯ Краків, Адольф Гітлер-Пляц 12. — Тел. 143-13.

продає

футра мужеські і жіночі, вбрання, рагляни, суконки, дивани і килими, приймає в коміс усякі речі. — Продає скоро. 603 1-1

СЛОВНИКИ, САМОУКИ, ТРИЗУБИ І ВІДЗНАКИ,

та всякого роду літературні і наукові твори, шкільні підручники, мапи, образи і портрети, українські листівки (Ждаха, „Січові Стрільці“ О. Куриласа, „Гайдамаки“, козацькі типи й інш.), цілі бібліотеки

і книгозбірні висилає

КНИГАРНЯ Т. САВУЛИ,

WIEN, RIEMERGASSE 2.

Великий каталог висилаємо даром.

677

1—2

## Шевське приладдя

всякого роду, пасти, вкладки до взуття, шкіряні й залізні, зберігачі підшви і т. д., дістанете найдешевше у гуртовому й детальнічному складі фірми

**Г. Бронер**  
у Кракові,

вул. Дітля 48, тел. 169-86 під німецькою комісарською управою.

545 Українська обслуга. 8-9

## Таблетки до миття рук

**PUREX**

виробу хем. фарм. фабрики „Санавіт“,

знаменито усувають бруд.

Таблеток „Purex“ жадайте в усіх крамницях.

Гуртові замовлення слати на адресу:

УГАС, Краків, Зелена 18.

132 14-30

## Я Є Ч Н И Й К У Р С

улаштовує У. Г. А. С. в Кракові

від дня 12 до 22 лютого 1941.

Всі, що зголосилися на цей курс, прибудуть до Кракова у вівторок 11. II. і звернуться за дальшими вказівками до У. Г. А. С-у, Зелена 18 до год. 20-ої. — Кошти приміщення виноситимуть денно 5.— зол. Харчування около 5.00 зол.

Дирекція У. Г. А. С-у.

826 1-1

## Оголошуйтесь у „К.В.“

## Данцінг-Бар в Українському Ресторані

Краків,

Віслна 8.

Телефон 175-29.

Кожного вечора

при чарівній музиці найкращої краківської оркестри

дасть В.Ш. Гостям повну насолоду незабутніх вражень і милого настрою.

Власник Д-р Малецький

605 11-20

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.

МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Магімоніальні по 50 сот. за слово.

КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба вислати згорі. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 2.143. З Німеччини на чеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

3 Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 нім марки 2 злоті; 1 чеської корони 20 при висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхштрассе 34, II. Тел. 230-39

З друкарні „Нова Друкарня Денника“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Reichsstrasse 34, Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79